ДО
УПРАВИТЕЛЯ
"ХАРМОНИЯ 1" ООД
ГР. СОФИЯ

ЗАЯВЛЕНИЕ
от

.....

име, презиме, фамилия на заявителя на обучението/

ГОСПОДИН УПРАВИТЕЛ,

Моля да бъда включен/а в обучение по чужд език ……., ниво по европейска езикова рамка ……..…, в дистанционна форма на обучение

С настоящото заявявам желанието си да се явя на финален тест за проверка за проверка на знанията, уменията и компетентностите съобразно избраното от мен ниво по европейска езикова рамка.

Прилагам следните документи:

- копие на документ за завършена степен на образование;
- декларация за съгласие за обработка на личните данни за целите на езиковото обучение;
- декларация с лични данни за провеждане и удостоверяване на езиковото обучение;
- личен картон за проведен курс с попълнени лични данни;
- 1 бр. актуална снимка (цветна в анфас, **на матирана хартия**, отговаряща на изискванията на приложение № 5, ал. 1 от Правилника за издаване на българските лични документи).

Подпис: .....

/...../
име и фамилия на заявителя

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 към
Вътрешни правила на „Хармония 1“ ООД
за мерките за защита на личните данни
съгласно Регламент 2016/679

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪГЛАСИЕ ОТ СУБЕКТА НА ДАННИТЕ

Долуподписаният/ата .....,

с адрес (по документ за самоличност) .....,

с настоящата декларирам, че давам съгласието си „Хармония 1“ ООД, гр. София да обработва моите лични данни за целите на ***провеждане и удостоверяване езиково обучение*** със средства, съобразени с разпоредбите на Общия регламент относно защитата на данните (ЕС) 2016/679, приложимото право на Европейския съюз и законодателство на Република България относно защитата на личните данни.

Съзнавам, че мога да оттегля моето съгласие по всяко време.

Съзнавам, че оттеглянето на съгласието ми по-късно няма да засегне законосъобразността на обработването, основане на даденото от мен сега съгласие.

Информиран съм, че имам право на информация за събираните от мен данни, за правото на достъп до тях, да искам данните ми да бъдат коригирани или изтрити, да искам обработването на данните ми да бъде ограничено и да възразя срещу определен начин на обработване на личните ми данни.

Дата: .....

Декларатор: .....

/...../
име и фамилия

Д Е К Л А Р А Ц И Я

Долуподписаната/ният.....
/собствено, бащино и фамилно име на заявителя на обучението/

Декларирам, че данните ми по притежавания от мен документ за самоличност - **лична карта**, са както следва:

1. **Гражданство**: .....;
2. **ЕГН**: | | | | | | | | | | |
3. **Място на раждане**: гр./с. ....., общ. ....., обл. .....;
4. **Адрес**: гр./с..... общ. ....., обл. .....;

ж.к.,ул. № бл. ет. ап. .....

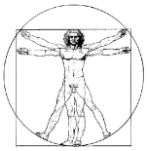
телефон за контакти: .....
e-mail: .....

Декларирам, че давам съгласието си „Хармония 1“ ООД, гр. София като администратор на лични данни да обработва посочените от мен лични данни за целите на провежданото езиково обучение и неговото удостоверяване.

Дата: .....

Декларатор: .....

/...../
име и фамилия

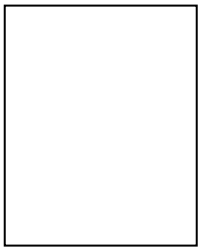


ЦЕНТЪР ЗА ПРОФЕСИОНАЛНО ОБУЧЕНИЕ „ХАРМОНИЯ”
София 1618, НСУ „София”, кв. „Овча купел” I , бул. Монтевидео 21
район Овча купел, община Столична, област София-град
www.harmonia1.com, e-mail: harmonia1@abv.bg, 0878 860 803

ЛИЧЕН КАРТОН

за проведен курс (чужд език по Европейска езикова рамка)

на **.....**
(*име, презиме, фамилия)*



ЕГН: .....
ЛНЧ:.....

личен подпис

роден на ..... в град/село..... община .....
област ..... гражданство: .....
адрес по местоживеене:.....
(гр./с.,община, област.,жк/ул., блок, вход, ап.)
мобилен телефон: ..... e-mail: .....
(попълва се от кандидата за обучение)

ДОКУМЕНТИ ПРИ ПОСТЪПВАНЕ:

Удостоверение за завършен клас .....№ ....., издадено от .....
.....
(пълно наименование на училището, град, село, община, област)
Свидетелство за основно образование серия .....№ ....., рег.№ ...../ ..... г.,
издадено от .....
(пълно наименование на училището, град, село, община, област)
Диплома за средно образование серия .....№ ....., рег.№ ...../ ..... г., издадена от
.....
(пълно наименование на училището, град, село, община, област)
записан ... в курс за чужд език: ....., ниво по Европейска езикова рамка: .....
(попълва се от обучаващата институция)

НА ОБУЧАЕМИЯ СА ИЗДАДЕНИ СЛЕДНИТЕ ДОКУМЕНТИ:

Сертификат за езиково обучение по ..... език ниво: A1/ A2 /B1/ B2/ C1/ C2
(вярното се подчертава)
съгласно Европейската езикова рамка серия ..... рег. № ...../……..….....г.,

Личният картон е предаден в архива на .....г.

Директор:
Красимира Толина

ДОГОВОР

ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ

Днес, ……20….г., в гр. София се сключи настоящият договор между:
„Хармония 1" ООД, гр. София, рег. СГС по ф.д. 7440/2005, БУЛСТАТ: 131447242, седалище и адрес: гр. София, ул. Симеоново 21, офис 2, представлявано от: ТРИФОН ПАВЛОВ ПАВЛОВ, наричано за краткост в настоящия договор **ДОСТАВЧИК на ОБУЧЕНИЕ**, от една страна и

…….....…….., ЕГН: ....., лична карта № ....., издадена на ..... от МВР – гр. ....., наричан за краткост по-долу **ОБУЧАЕМО ЛИЦЕ** от друга страна.

I. ПРЕДМЕТ, СРОК И ЦЕНА НА ДОГОВОРА

Чл. 1. ДОСТАВЧИКЪТ на ОБУЧЕНИЕ предоставя на **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ** езиково обучение, както следва:
чужд език: …….....
ниво по европейска езикова рамка: ……..…
брой учебни часове: 100 учебни часа за едно ниво от посочените
срок за обучение: до три месеца на ниво
в дистанционна форма на обучение по утвърдена учебна план-програма на „Хармония 1" ООД
Чл. 2. (1) Обучението по чл. 1 от настоящия договор е за периода ……20…г. - …...…20.…г. Периодът на обучение може да бъде променян само в случай на възникнали непредвидени обстоятелства, но не може да превишава крайния срок на приключване на обучението – не по-късно от …… 20... г.
(2) Срокът за изпълнение на договора се удължава автоматично със същото време, с което е удължен срокът на непредвидените обстоятелства.
Чл. 3. (1) Стойността на обучението по чл. 1 от настоящия договор е в размер на ……. **(……..……) евро** на заявено ниво за обучение по чужд език.
(2) Стойността включва: провеждане на обучението в **дистанционна** форма в рамките на 100 учебни часа за ниво, осигуряване на учебни материали чрез достъп до курса на обучение в платформа за обучение MOODLE на адрес: http://remote.harmonia1.com; организиране и провеждане на изпит за покриване на изискванията за заявеното ниво, издаване на сертификат.

II. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 4. ДОСТАВЧИКЪТ на ОБУЧЕНИЕ се задължава:
(1) да предостави обучение по съответното ниво на чуждия език, посочено в чл. 1 от настоящия договор;
(2) да осигури ресурси, необходими за пълното и точно изпълнение на обучението по чл. 1 от настоящия договор;

(3) да предостави на **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ** потребителско име и парола за достъп до курса на обучение в платформа за обучение MOODLE на адрес: http://remote.harmonia1.com за срока на обучението по график за 100 учебни часа.
(4) да провежда обучението в съответствие с учебната програма, график на обучението; както и да осигури на **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ** здравословни и безопасни условия на работа по време на учебния процес;
(5) да осигури възможност срещу допълнително заплащане за провеждане на индивидуални консултации за нуждите на **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ**;
(6) да проведе изпит, съобразно учебната програма и утвърдени изпитни материали;
(7) да издаде на **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ сертификат за ниво на владеене на език** след успешно полагане на изпита по ал. 6.
Чл. 5. ДОСТАВЧИКЪТ на ОБУЧЕНИЕ има право:
(1) да извършва контрол за присъствие на **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ**;
(2) в случай на недобросъвестно отношение на **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ** към учебния процес да иска отстраняването му от курса;
Чл. 6. ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ се задължава:
(1) да посещава редовно курса съгласно утвърдения график на обученията, като присъства на минимум 80% от всички занятия;
(2) да не препятства по никакъв начин провеждането на учебните часове от курса на обучение и да положи изпита за определяне нивото на владеене на чуждия език, посочени в чл. 1;
(3) да спазва определения учебен график на занятията, установения ред по време на учебния процес и да проявява коректност към ръководството на **ДОСТАВЧИКА на ОБУЧЕНИЕ**, преподавателския състав и останалите обучавани;
(4) при обективни уважителни причини (заболяване, битова злополука, други спешни непредвидени събития) да уведомява своевременно ръководството на **ДОСТАВЧИКА на ОБУЧЕНИЕ**.
(5) самостоятелно да си осигурява необходимите технически и технологични средства за обучението в платформа за обучение MOODLE на адрес: http://remote.harmonia1.com.
(6) да заплати **еднократно** таксата за предоставената му обучителна услуга в чл. 3, ал. 1 от настоящия договор в размер на ……. **(……..…….) евро** на заявено ниво за обучение по чужд език преди стартиране курса на обучение.
Чл. 7. ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ има право:
(1) да получи качествено, в срок и в пълен обем обучение за ниво по европейската езикова рамка, посочено в чл. 1 от настоящия договор;
(2) да получи **сертификат за ниво на владеене на език** след успешно полагане на изпита по чл. 4, ал. 6.

III. ОТГОВОРНОСТИ И САНКЦИИ

Чл. 8. **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ**, когато поради виновно свое поведение възпрепятства провеждането на обучението (едностранно прекрати участието си в курса, отсъства на повече от 20% от занятията или не положи изпита за определяне на нивото на владеене на заявения чужд език) и това е довело до разваляне на Договора не получава сертификат за ниво на владеене на език.

Чл. 9. (1) При неуспешно положен изпит, **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ може да положи** изпита повторно, като заплати такса определена от **ДОСТАВЧИКА на ОБУЧЕНИЕ**.
(2) В случай, че **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ** пожелае допълнителни консултации от преподавателя, по определените в чл. 4, ал. 6, същите се заплащат по стандартните цени на **ДОСТАВЧИКА на ОБУЧЕНИЕ** за този вид дейност.

IV. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 10. Организационната форма на обучението е **курс**, съгласно учебния план на **ДОСТАВЧИКА на ОБУЧЕНИЯ.**
Чл. 11. Обучението ще стартира на ……20…г., като **ДОСТАВЧИКЪТ на ОБУЧЕНИЯ** ще информира лично **ОБУЧАЕМОТО ЛИЦЕ** по телефон и/или имейл за точния ден и час на започване на обучението, в което е включен съгласно предварително обявените списъци на групите за сформиране на групата за обучение.
Чл. 12. Измененията на условията по настоящия договор се извършват само в писмена форма със споразумение между страните.

V. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 13. Този ДОГОВОР се прекратява:
1. по взаимно съгласие, изразено в писмена форма;
2. със завършване на курса и изпълнението на всички задължения на страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата страна е длъжна да уведоми другата страна в срок до 5 (пет) календарни дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване дейността на „Хармония 1“ ООД – страна по Договора без правоприемство;
Чл. 14. Настоящият договор може да бъде развален без предизвестие при виновно неизпълнение на задълженията на някоя от страните чрез едностранно волеизявление, което изправната страна по Договора отправя до неизправната.

VI. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 15. За всички неуредени от настоящия договор положения се прилагат разпоредбите на Закона за задълженията и договорите, ГПК и действащото българско законодателство.
Чл. 16. Всички спорове по настоящия договор ще се разглеждат от компетентния съд по седалището на **ДОСТАВЧИКА на ОБУЧЕНИЯ**.

Настоящият договор се състави в два еднообразни екземпляра – по един за всяка една от страните.

ДОСТАВЧИК:
„ХАРМОНИЯ 1“ ООД, ГР. СОФИЯ
ТРИФОН ПАВЛОВ ПАВЛОВ

ОБУЧАЕМО ЛИЦЕ:
/...../
(име, фамилия, подпис)